

Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	LA RIOJA
Municipio	HUÉRCANOS
Edificio	Parroquia de San Pedro
Dirección	
Localización	Sala de campanas
Nombre	Campana (2)
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 70 Borde Altura del bronce Peso aproximado (en kilos)199 kg
Fundidor	
Año fundición	1400ca
Descripción	La campana tiene una inscripción relativamente breve, pero difícil de transcribir tanto por la complejidad de su epigrafía (mayúsculas góticas, separadas, sin llegar a formar palabras) como por una capa de mortero que cubre parcialmente el medio pie. Podemos documentar "AUE # MARIA # GRATI PLENA # " y en la parte inferior "(zona recubierta de mortero que impide su lectura) INUS TU # UENEDITA TU " Sin duda debe poner "AUE MARIA GRATI PLENA DOMNUS TU UENEDICTA TU" que debieron escribir "AVE MARIA GRATIA PLENA DOMINUS TECUM" es una variante del saludo angélico a María en Lc 1:28, donde escriben "AVE, GRATIA PLENA, DOMINUS TECUM" que puede traducirse como "TE SALUDO, LLENA DE GRACIA, EL SEÑOR ESTÁ CONTIGO" La inclusión del nombre de María, que en el relato evangélico figura en el versículo anterior, es habitual en estos textos. También es relativamente normal la confusión de GRACIA por GRATIA, en un momento en que las lenguas vulgares comienzan a tener más uso que el latín. Continúa con el saludo de Isabel a su prima María en Lc 1:42 "BENEDICTA TU INTER MULIERES, ET BENEDICTUS FRUCTUS VENTRIS TUI" que suele traducirse como BENDITA TÚ ENTRE LAS MUJERES Y BENDITO EL FRUTO DE TU VIENTRE.
Fotos	12
Toques	
Conservación, mantenimiento	Campana instalada al revés (el asa paralela al giro y no perpendicular): peligro inminente de rotura si sigue volteando.
Protección	
Propuestas	
Autores de la documentación	GARCÍA MERINO, Floren
Fecha	10-10-2008

Ficha completa de la campana: [Campana \(2\) Parroquia de San Pedro - HUÉRCANOS](#)

PDF (13-09-2026)